



AUTOMATICKÝ
KÁVOVAR

NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE



E60-L



Obsah

1 Pro vaši bezpečnost	01
1.1 Zamýšlené použití	01
1.2 Požadavky na používání kávovaru	01
1.3 Vysvětlení bezpečnostních symbolů	02
1.4 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro manipulaci s kávovarem	02
2 Popis stroje	05
2.1 Přehled stroje	05
2.2 Rozhraní obrazovky	07
2.3 Rozsah dodávky	08
2.4 Technické údaje	09
3 Instalace	09
3.1 Poznámky k instalaci	09
3.2 Rozměry	10
3.3 Místo instalace	11
3.4 Elektrické připojení	11
3.5 Připojení vody	12
4 Počáteční uvedení do provozu	13
4.1 Plnění materiálu	13
3.2 Počáteční nastavení v programu	13
5 Provoz	14
5.1 Plnění zrnkovou kávou	14
5.2 Plnění zásobníku na vodu	15
5.3 Připojení mléka	15
5.4 Zapnutí kávovaru	16
5.5 Příprava nápojů	16
5.6 Nastavení mletí	17
6 Nastavení programu	17
6.1 Přístup do nabídky	17

Obsah

6.2 Strom nabídky programovacích nastavení	18
6.3 Údržba	19
6.4 Nápoje	20
6.5 Systém	25
6.6 Ovládací panel	26
6.7 Uživatel	26
6.8 Jazyk	27
6.9 Statistiky	27
6.10 Náповěda	29

7 Čištění a údržba **30**

7.1 Přehled intervalů čištění	30
7.2 Příprava dílů	30
7.3 Denní čištění	31
7.4 Týdenní čištění	34
7.5 Čištění spařovací jednotky (v případě potřeby)	37
7.6 Čištění mléčného systému (v případě potřeby)	38

8 Novinky a vysvětlení **39**

8.1 Provozní zprávy	39
8.2 Chybová hlášení	40

9 Vyřazování z provozu **41**

9.1 Příprava na vyřazení z provozu	41
9.2 Krátkodobé vyřazení z provozu (do jednoho měsíce)	41
9.3 Dlouhodobé vyřazování z provozu (delší než jeden měsíc)	42

10 Přeprava a skladování **42**

10.1 Přeprava	42
10.2 Skladování	42
10.3 Uvedení do provozu po delším skladování nebo nepoužívání	43

11 Likvidace **43**

1. Pro vaši bezpečnost

1.1 Zamýšlené použití

1.1.1 Kávovar

1. Jedná se o komerční zařízení pro přípravu nápojů, která jsou určena pro použití ve stravovacích zařízeních, kancelářích, hotelech, obchodech se smíšeným zbožím a podobných zařízeních.
2. Stroje jsou určeny ke zpracování zrnkové kávy a čerstvého mléka.
3. Stroje jsou určeny pro vnitřní použití. Upozorňujeme, že stroje nejsou vhodné pro venkovní použití.

1.2 Požadavky na používání kávovaru

1. Stroje smí používat pouze vyškolený personál.
2. Nepoužívejte stroje nebo příslušenství, dokud si plně nepřečtete a neporozumíte příslušnému popisu.
3. Samoobslužné kávovary musí být vždy monitorovány, aby byla zajištěna bezpečnost uživatelů.
4. Nepoužívejte stroje ani příslušenství, pokud nejste obeznámeni s jednotlivými funkcemi.
5. Nepoužívejte stroje, pokud nebyly vyčištěny nebo naplněny v souladu s pokyny.
6. Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
7. Kávovar neinstalujte na místech, kde je vystaven přímému proudu vody.
8. Kávovar čistěte alespoň jednou denně, v případě potřeby i častěji. Používejte pouze doporučené čisticí tablety a prášek na odstraňování vodního kamene. Podrobnosti naleznete v kapitole 7 nebo v návodu k čištění a odstraňování vodního kamene.
9. Při údržbě pečlivě dodržujte následující pokyny a pracujte podle pokynů na displeji. Podrobnosti naleznete v kapitole 7 nebo v návodu k čištění a odstraňování vodního kamene.

1.3 Vysvětlení bezpečnostních značek

Pro zajištění osobní bezpečnosti a neporušení stroje je nezbytné dodržovat tyto bezpečnostní pokyny. Symboly a signální slova označují stupeň nebezpečí následovně:



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.



POZOR

UPOZORNĚNÍ označuje nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ upozorňuje na riziko poškození stroje.

1.4 Obecné bezpečnostní pokyny při používání kávovaru

Nesprávné používání kávovaru může vést k potenciálnímu nebezpečí během provozu. Abyste předešli zranění a ohrožení zdraví, dodržujte následující pokyny:



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ Nebezpečí ohrožení zdraví v důsledku úrazu elektrickým proudem

Pokud je napájecí kabel poškozen, je třeba jej vyměnit za speciální kabel nebo jednotku, kterou lze zakoupit u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisním středisku.

1. Poškozené napájecí šňůry, kabely nebo zástrčky mohou vést k úrazu elektrickým proudem.
2. Nepřipojujte k napájení poškozené síťové kabely, vedení nebo zástrčky.
3. Zajistěte, aby se přístroj a síťový kabel nenacházely v blízkosti horkých povrchů, jako jsou plynové nebo elektrické varné desky nebo trouby.
4. Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl přiskřípnutý a netřel se o ostré hrany.
5. Neponořujte síťovou zástrčku do vody nebo jiných tekutin a nelijte na ni žádné tekutiny. Síťová zástrčka musí být suchá.
6. Nesprávně provedené opravy nebo údržba elektrických systémů mohou vést k úrazu elektrickým proudem.
7. Údržbu smí provádět pouze autorizované osoby s příslušnou kvalifikací.
8. Tento spotřebič je vybaven uzemňovacím systémem, který je integrován pro funkční účely.

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí udušení

1. Plastové obaly mohou děti udusit.
2. Zajistěte, aby děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi neměly přístup k plastovým obalovým materiálům.

**POZOR**

1. Horké kapaliny při čištění mohou způsobit opaření. Během tohoto procesu držte ruce mimo dosah zásuvek.
2. Na odkapávací mřížku nic nepokládejte.
3. Používejte pouze vhodné nádoby na pití.
4. S horkými nápoji buďte vždy opatrní.
5. V PŘÍPADĚ POPÁLENÍ: Postižené místo okamžitě ochlaďte a v závislosti na závažnosti poranění vyhledejte lékaře.

**POZOR**

Riziko zranění

1. Pokud do mlýnku spadnou cizí předměty, mohou být vymrštěny úlomky, které mohou způsobit zranění.
2. Nikdy nekládejte do mlýnku žádné předměty.

**POZOR**

Nebezpečí pořezání nebo rozdrcení

1. Pohyblivé části uvnitř kávovaru mohou poranit prsty nebo ruce.
2. Před vyjmutím mlýnku nebo zásahem do spařovací jednotky vždy vypněte kávovar a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

**POZOR**

Podráždění způsobené čisticími prostředky

1. Čisticí tablety, čisticí prostředky pro mléčné systémy a prostředky na odstraňování vodního kamene mohou způsobit podráždění.
2. Dodržujte varování před nebezpečím na štítku příslušného čisticího prostředku.
3. Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.
4. Po kontaktu s čisticími prostředky si umyjte ruce. V případě potřeby se poraďte s lékařem.
5. Čisticí prostředky se nesmí dostat do nápojů.

**POZOR**

Nebezpečí pro zdraví v důsledku tvorby zárodků

1. Nedostatečné čištění může vést k tomu, že ve stroji zůstanou zbytky potravin a kontaminují výrobky.
2. Nepoužívejte přístroj, pokud nebyl vyčištěn v souladu s pokyny.
3. Čistěte stroj denně podle pokynů.
4. Informujte obsluhu o nutných čisticích opatřeních.
5. Pokud se stroj delší dobu nepoužívá, mohou se v něm hromadit zbytky. Před dalším použitím stroj vyčistěte.
6. Používání vodního filtru příliš dlouho může vést k tvorbě řas. Vyměňte vodní filtr, jakmile vás k tomu kávovar vyzve.
7. Kávu a čerstvé mléko je třeba spotřebovat do data spotřeby.

Nebezpečí mechanického poranění

1. Spotřebič musí být postaven ve vodorovné poloze.
2. Pokud stroj nebyl zcela vyprázdněn, nesmí být skladován při teplotách pod bodem mrazu. Pokud došlo k zamrznutí, umístěte stroj na 2-4 hodiny při teplotě přibližně 20 °C.
3. Spotřebič by se měl čistit doporučeným způsobem a nesmí se ponořovat do vody ani čistit stříkací hlavicí.

2. Popis stroje

2.1 Přehled stroje

Kávovary řady E60 jsou k dispozici s mnoha možnostmi. Příklad konfigurace je uveden zde. Upozorňujeme, že váš kávovar se může od zde uvedené konfigurace lišit.



Otevřete ovládací panel



2.2 Rozhraní obrazovky

Kávovary řady E60 mají tři typy uživatelského rozhraní - standardní, samoobslužné a profesionální -, které splňují požadavky různých způsobů použití. Informace o změně provedení naleznete na straně 23.

2.2.1 Standardní rozhraní



Standardní rozhraní je určeno pro neprofesionální obsluhu nebo profesionální personál.

- Funkci členství vyvoláte klepnutím na symbol „logo“ v pravém horním rohu obrazovky.
- Zde lze rychle zvolit jazyk (k dispozici je více než 20 jazyků).

2.2.2 Samoobslužné rozhraní



Tento povrch byl vyvinut speciálně pro samoobslužné scénáře, jako jsou snídaňové restaurace a hotely.

- Uživatelé mohou rychle zvolit jazyk v pravém horním rohu obrazovky, aniž by museli vstupovat do nabídky.

2.2.3 Profesionální rozhraní

Obecně se používá v komerčních scénářích, kdy je stroj určen pro použití profesionální obsluhou. V tomto rozhraní je k dispozici pokračování objednávky.

2.3 Rozsah dodávky

Rozsah dodávky se může lišit v závislosti na konfiguraci zařízení.

Část	Obrázek	Množství
Klíč		1
Hadička na mléko		1
Uživatelská příručka		1
Přípojka vody z vodovodu		1
Konektor pro vodu z vodovodu (E60(L)T)		1
Přípojka pro barelovou vodu (E60(L))		1

2.4 Technické údaje

Rozměry obrazovky	7 palců
Kapacita nádrže na vodu	6 L (E60L) 2 L (E60)
Kapacita odkapávací misky	2 litry
Kapacita zásobníku na kávovou sedlinu	50 kusů
Výška výlevky kávy	75mm-155mm
Přípustný tlak vody	0.5~6 bar
Kapacita nádoby na kávová zrna	1000g
Napájení	220-240V 50Hz
Spotřeba energie	3100W
Rozměry stroje (Š*V*H)	304*572*559(E60) 391*572*559(E60L)
Čistá hmotnost	18kg(E60) 20kg(E60L)

3. Instalace

3.1 Tipy pro instalaci

1. Stroj smí instalovat pouze vyškolený servisní technik.
2. Výrobce neodpovídá za zranění způsobená nesprávnou instalací spotřebiče.
3. Pro instalaci je nutné použít originální příslušenství.
4. Instalační personál provede úvodní uvedení kávovaru do provozu a poučí vás o základních funkcích.

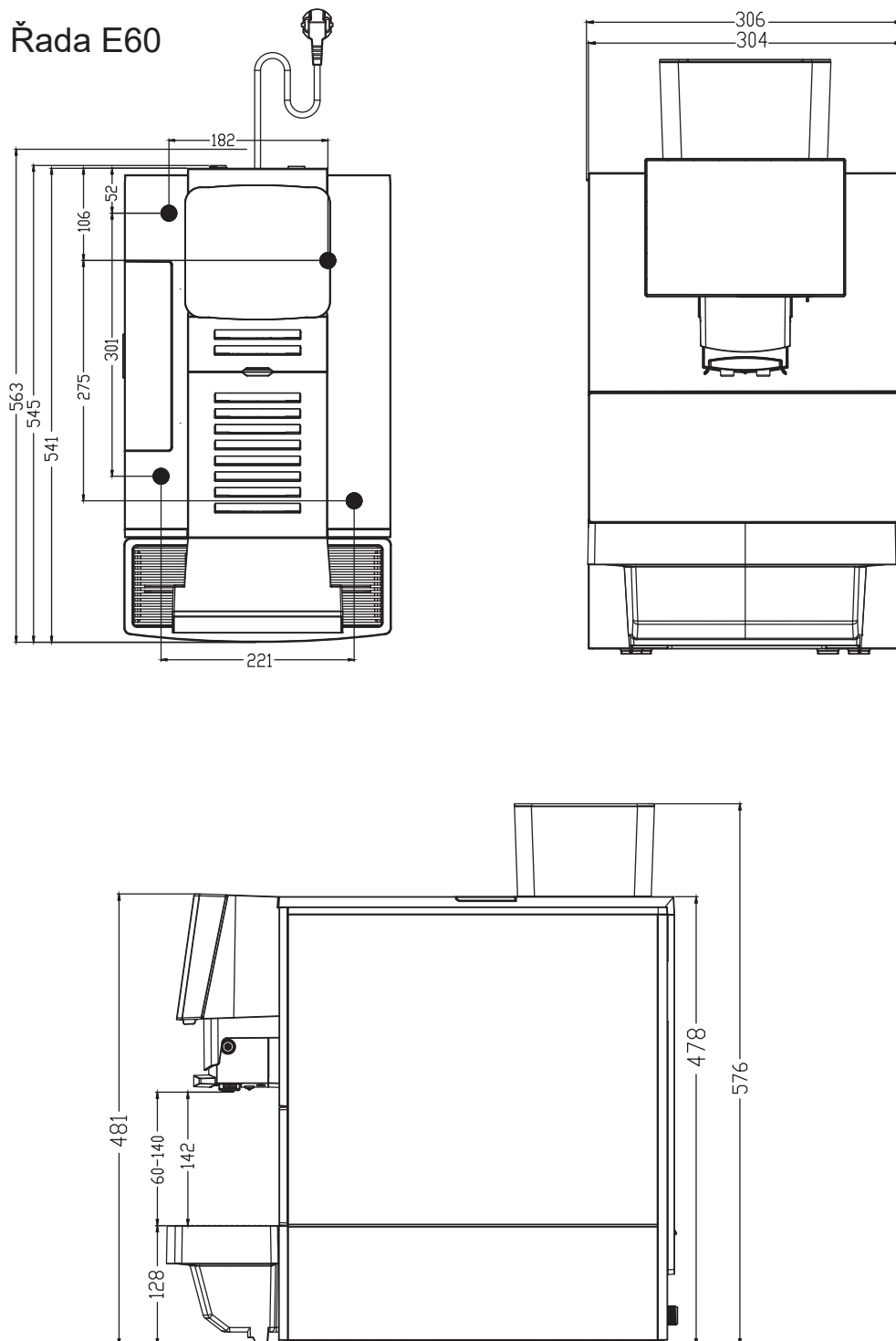


V případě potřeby další pomoci nebo dotazů se obraťte na zákaznický servis.

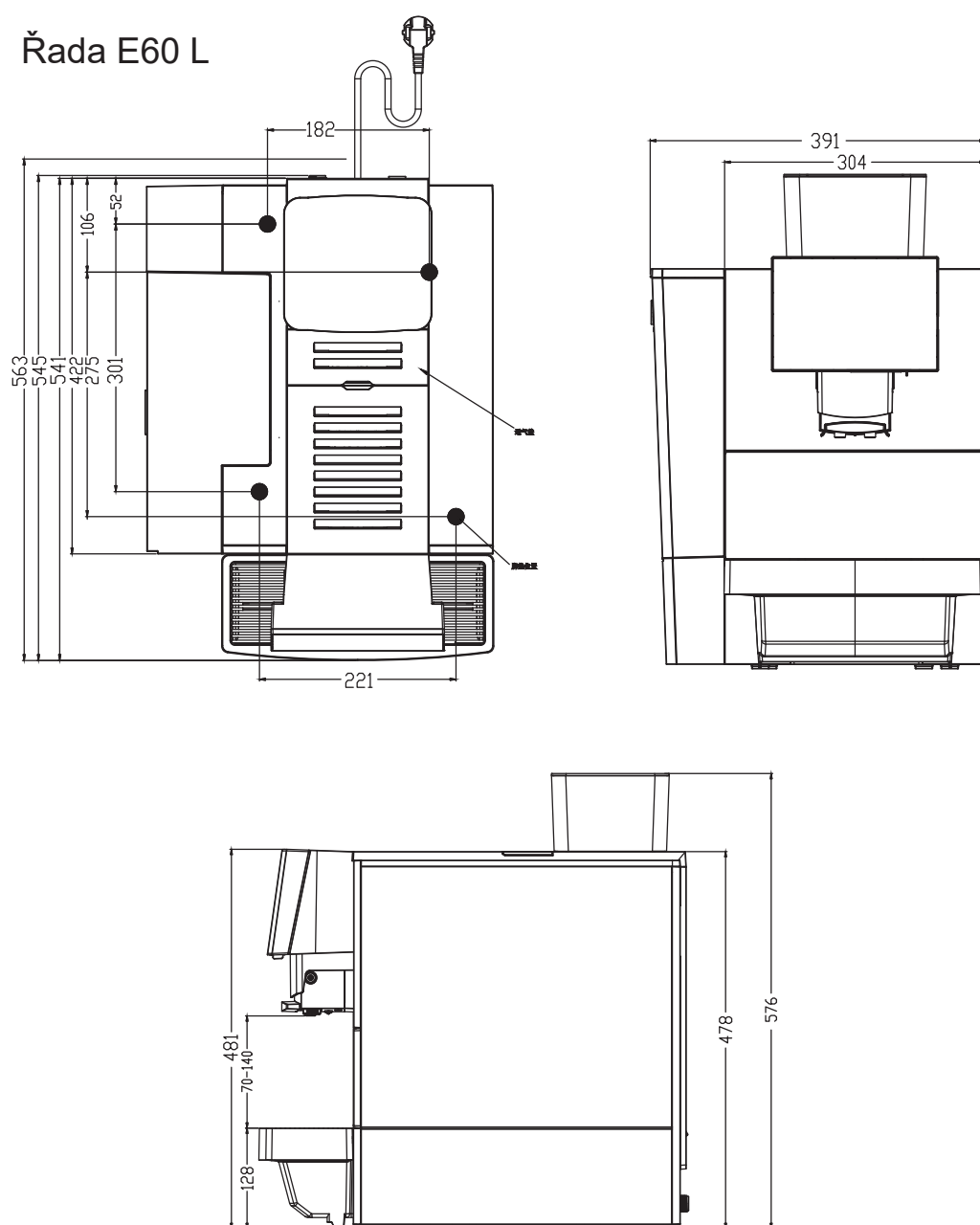
3.2 Rozměry

Jednotka měření: milimetry

Řada E60



Řada E60 L



3.3 Místo instalace

1. Místo instalace musí být suché a chráněné před stříkající vodou.
2. Z kávovaru může vždy unikat kondenzát nebo voda.
3. V zimě kávovar nepoužívejte venku.
4. Stroj musí být instalován na stabilním, rovném a tepelně odolném povrchu.
5. Okolní teplota musí být v rozmezí 5 °C až 35 °C.

3.4 Elektrické připojení

1. Připojení k síti musí odpovídat napětí, proudu a frekvenci uvedeným na štítku spotřebiče.
 - Instalace nesprávné nebo nevhodné zástrčky může vést ke zkratu a tím k požáru. Zástrčku musí vybrat a instalovat kvalifikovaný servisní personál.
2. Stroje jsou elektricky bezpečné pouze v případě, že jsou řádně uzemněny podle platných předpisů o elektrické bezpečnosti. Zkontrolujte dodržování těchto předpisů a v případě pochybností nechte elektroinstalaci důkladně zkontrolovat kvalifikovaným personálem.
3. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným uzemněním nebo nesprávným používáním napájecího zdroje.
4. K přepínání mezi frekvencemi 50 a 60 Hz není nutný zásah uživatele; výrobek se dokáže automaticky přizpůsobit oběma frekvencím.

3.5 Připojení přívodu vody

Pro řadu E60 jsou k dispozici následující možnosti přívodu vody:

- Pevný přívod vody
- Přívod vody z barelu (pevný přívod vody je volitelný)
- Výchozím zdrojem vody je nádrž na vodu.

3.5.1 Kvalita vody

Celková tvrdost	4 – 8 dH GH
	70 – 140 ppm (mg/l)
Karbonátová tvrdost	3–6 dH KH / 50–105 ppm (mg/l)
Kyselost/hodnota pH	6.5–7.5 pH
Obsah chloru	< 25 mg/l
TDS (celkové rozpuštěné pevné látky)	30 – 150 ppm (mg/l)
Elektrická vodivost	50–200 μ S/cm (microsiemens)
Obsah železa	< 0.3 mg/l

Pro zajištění požadované kvality vody je nutné instalovat vodní filtr.

3.5.2 Připojení barelové vody

Připojení barelové vody vyžaduje příslušenství, které dodává výrobce. Pokud si přejete používat funkci přívodu vody z vodovodu, kontaktujte prosím zákaznický servis.

3.5.3 Připojení k vodovodu

Vzdálenost mezi přístrojem a vodovodní přípojkou by neměla být větší než 1 metr (k připojení spotřebiče používejte pouze originální dodanou hadici). Tlak vody musí být v rozmezí 2-6 barů. Pokud je tlak vody vyšší než 6 barů, je nutné nainstalovat redukci tlaku.

4. První start

4.1 Připojení barelové vody

Přidejte materiál do stroje. Konkrétní postup naleznete na straně 14.



Pro první uvedení do provozu použijte přívod vody z vodní nádrže.

4.2 Nastavení prvního spuštění programu

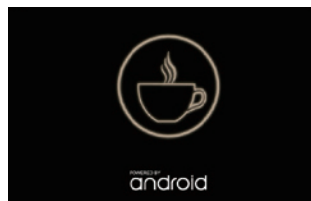
Po prvním zapnutí stroje můžete přistoupit k možnosti nastavení spouštěcího programu. Konkrétní postup je následující:



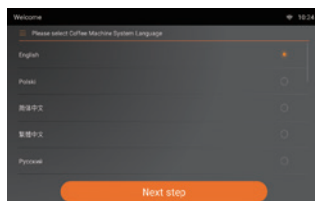
1. Zapojte napájecí kabel kávovaru do zásuvky a stiskněte vypínač.



2. Stiskněte tlačítko napájení na obrazovce.



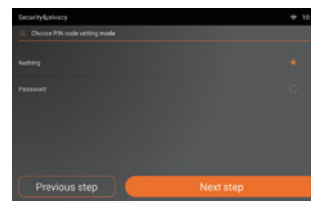
3. Obrazovka je zapnutá.



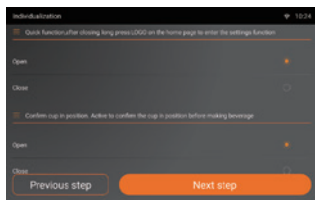
4. Vyberte jazyk.



5. Nastavení času a data.



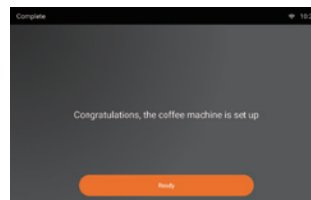
6. Nastavte kód PIN.



7. Vyberte rozhraní obrazovky.



8. Nastavení zobrazení panelu.



9. Nastavení dokončíte kliknutím na tlačítko „Finish“.

5. Provoz

5.1 Plnění zásobníku na zrnkovou kávu



1. Zvedněte víko nádoby na zrnkovou kávu.



2. Přidejte zrnkovou kávu.



3. Nasad'te zp't víko na nádobu se zrnkovou kávou.



Do zásobníku na kávová zrna ani do mlýnku nevkládejte žádné předměty. V opačném případě by mohlo dojít k vymrštění třísek, což by mohlo vést ke zranění.



1. Mletou kávu nesyp'te do nádoby na zrnkovou kávu.
2. Do nádoby na zrnkovou kávu nelijte žádné tekutiny.

5.2 Naplnění nádrže na vodu



1. Vytáhněte nádržku na vodu.



2. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou.



1. Vodní hladina nesmí překročit maximální značku na nádrži na vodu.

2. Nenaplňujte nádržku na vodu horkou vodou, protože by mohlo dojít k poškození přístroje.



3. Vložte nádržku na vodu (ujistěte se, že je správně umístěna).

5.3 Připojení mléka



1. Připojte mléčné potrubí k přístroji.



2. Zasuň mléčnou hadici do nádoby na mléko.



Skladování mléka v chladicím boxu

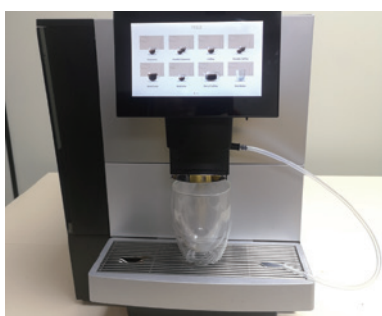
5.4 Zapnutí stroje



Postup zapnutí stroje (viz strana 14, kde je uveden program pro první uvedení do provozu / spuštění).

5.5 Příprava nápojů

5.5.1 Příprava nápojů ve standardním rozhraní

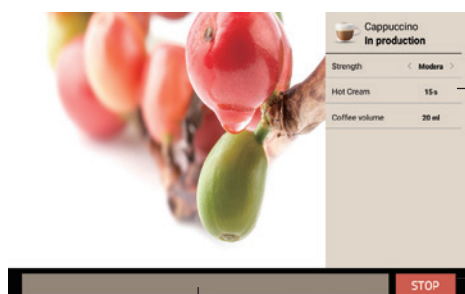


1. Pod vývod na nápoje umístěte vhodný hrnek.



2. Klepněte na symbol nápoje.

3. Nápoj je připraven.



Procesní lišta

Klepnutím na „<“ a „>“ můžete měnit parametry během přípravy nápoje.

Klepnutím na tlačítko „Objednat“ vyberte další požadovaný nápoj.

Chcete-li přípravu nápoje zrušit, klepněte na „Stop“.

5.6 Nastavení hrubosti mletí

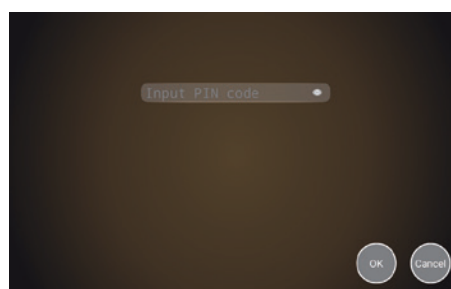
Hrubost mletí lze nastavit pomocí kalibračního programu.
Pro pomoc kontaktujte zákaznický servis.

6. Nastavení programu

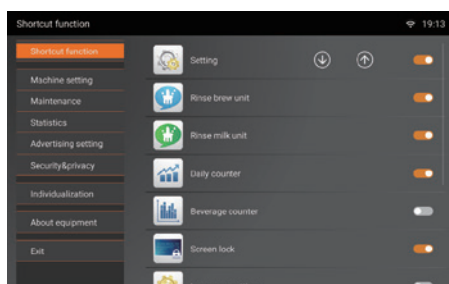
6.1 Přístup do nabídky



1. Klepněte na symbol loga v levém horním rohu.



2. Zadejte kód PIN a klepněte na tlačítko Dokončit.



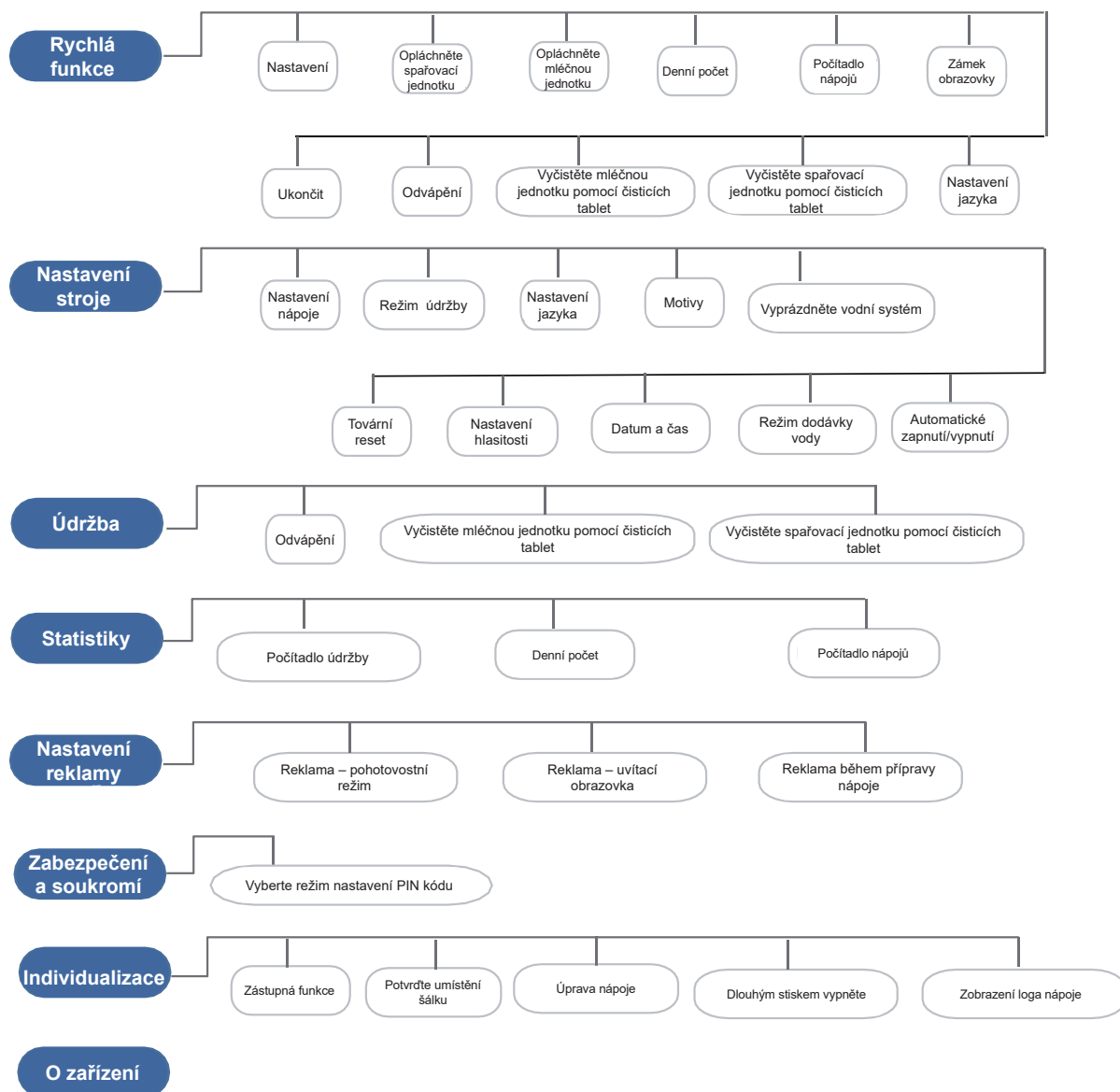
3. Vyberte požadovanou nabídku.



1. Kódy PIN lze definovat ve startovacím programu při prvním spuštění. Pokud nejsou nastaveny žádné kódy PIN, jsou výchozí kódy prázdné.

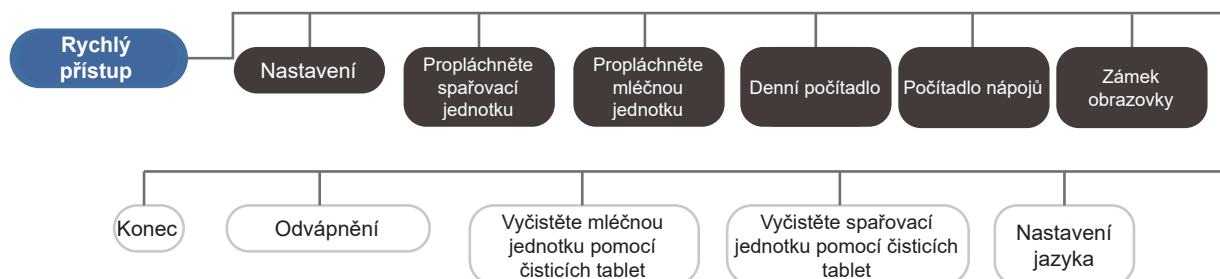
2. Různá práva v menu lze získat zadáním různých kódů PIN. Konkrétní nastavení přidělení práv „PIN kód“ lze zkontrolovat a změnit v nabídce „Systémová nastavení / Uživatel / Práva údržby“.

6.2 Provozní struktura programu

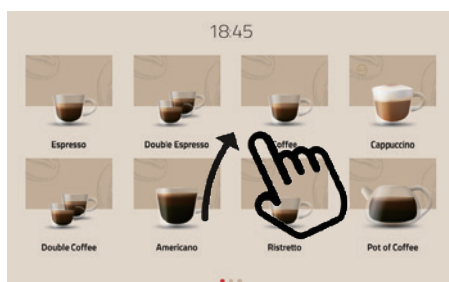


6.3 Rychlý přístup

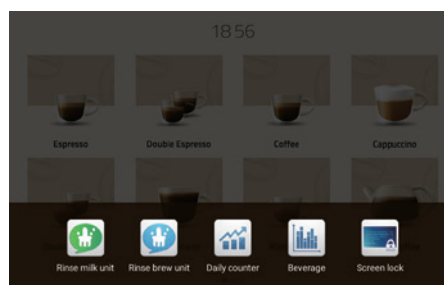
6.3.1 Přehled funkcí zkratek



6.3.2 Jak používat funkci zkratky

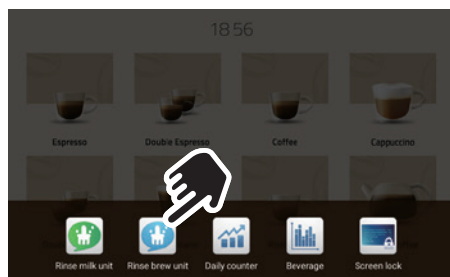


1. Přejedte nahoru od spodní části stránky



2. Zobrazí se zkratkové menu

6.3.3 Uvedme jako příklad propláchnutí spařovací jednotky



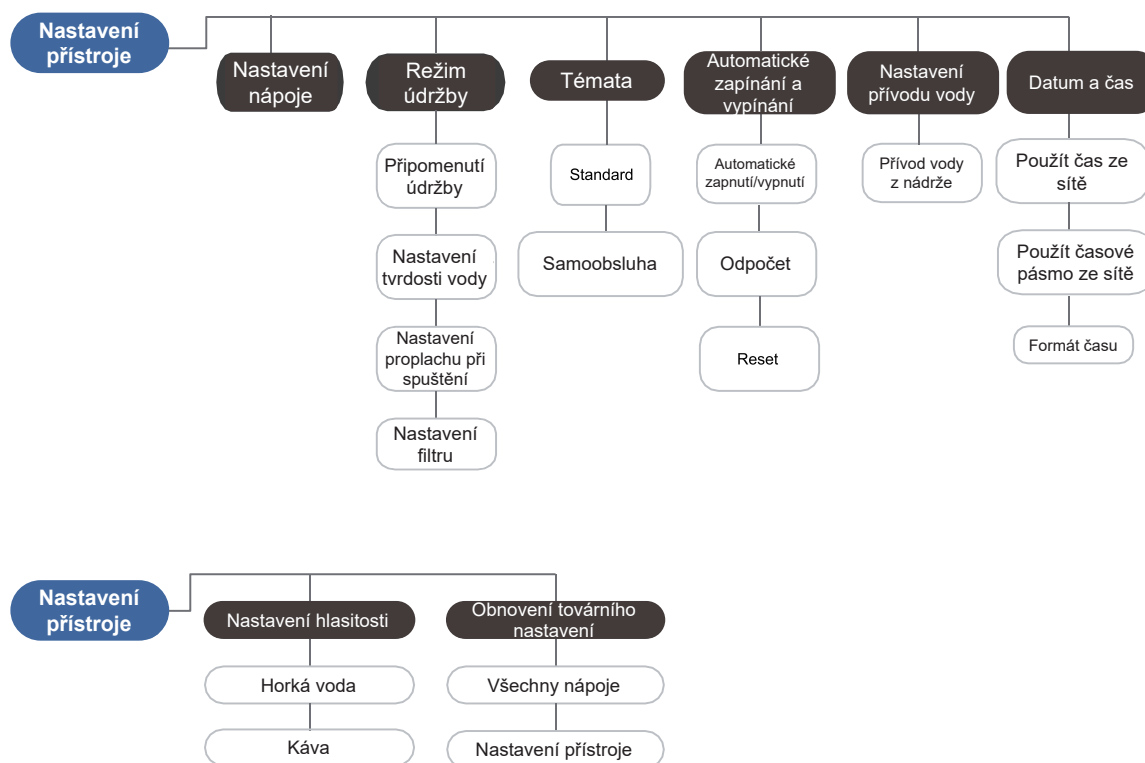
Klepněte na ikonu propláchnutí spařovací jednotky



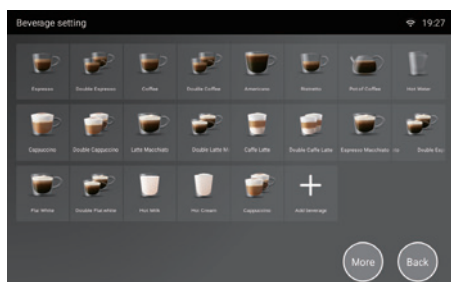
Spařovací jednotka se zvedá

6.4 Nastavení přístroje

6.4.1 Přehled nastavení nápoje

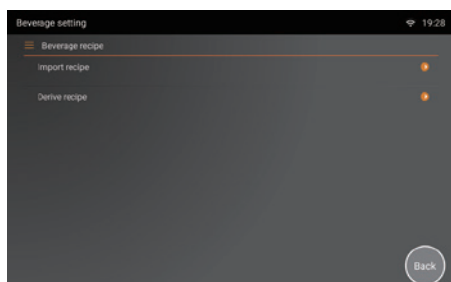


6.4.2 Nastavení nápoje



1. Přidat nový nápoj

Klepněte na „+“, abyste mohli ze zobrazeného seznamu vybrat nový nápoj, který chcete přidat. Ikony a názvy nápojů lze vybírat pouze z již existujících možností.



2. Zkopírujte recept nápoje

Vložte USB flash disk a klepněte na „Více“

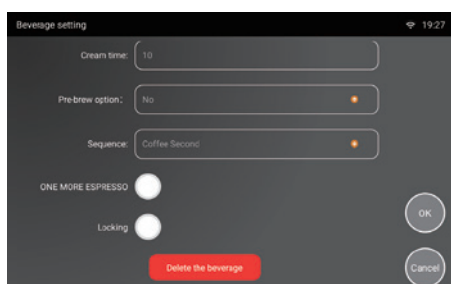


3. Nastavení receptu

Jako příklad použijte caffè latte

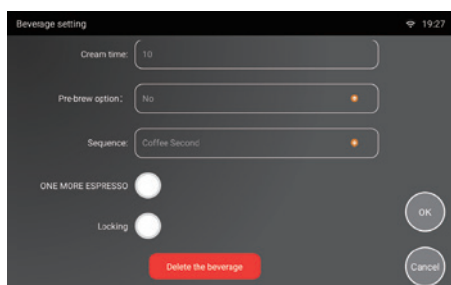
Klepněte na recept – úprava parametrů receptu je povolena.

Konkrétní nastavitelný rozsah hodnot musí odpovídat omezením softwaru.



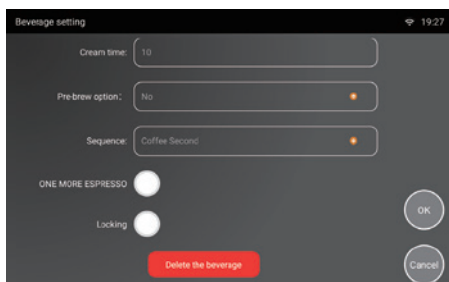
4. Ještě jedno espresso

Při aktivaci této funkce se během přípravy kávy mele dvakrát.



5. Zamknout nápoj

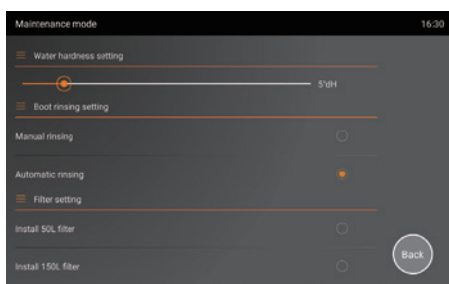
Klepněte na „Zamknout“, nápoj bude uzamčen a nebude možné jej připravit.



6. Odstranit nápoj

Klepněte na ikonu „Odstranit nápoj“, nápoj bude smazán ze seznamu nápojů.

6.4.3 Režim údržby



1. Nastavení tvrdosti vody

Před nastavením přístroje otestujte tvrdost místní vody pomocí testovacího proužku na vodu, poté nastavte správnou hodnotu tvrdosti vody.

2. Manuální proplachování

Klikněte na „OK“ pro provedení proplachu při spuštění přístroje.

Automatické proplachování

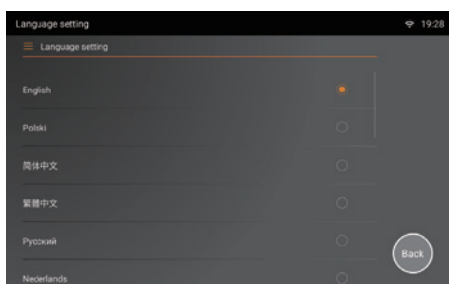
Proplach se provede automaticky po zapnutí přístroje.

3. Vyberte „Bez filtru“, pokud není filtr nainstalován

Vyberte SOL/ISOL zde, pokud je filtr nainstalován nebo nahrazen.

Výchozí nastavení: Bez filtru

6.4.4 Nastavení jazyka



Zobrazí dostupné jazyky zde. Vyberte jazyk.

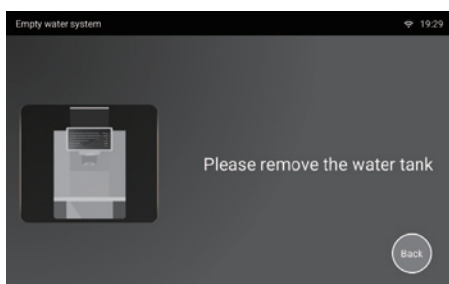
Výchozí nastavení jazyka je angličtina.

6.4.5 Motivy



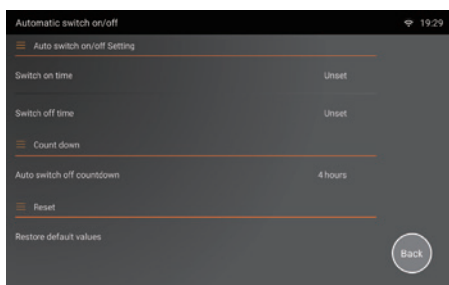
Zde lze vybrat standardní nebo samoobslužné rozhraní.

6.4.6 Vyprázdnění vodního systému



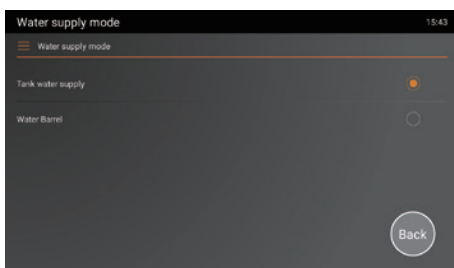
Vyprázdnění vodního systému je nutné provést, pokud byla přístroj dlouho nepoužívaný nebo před přepravou.

6.4.7 Automatické zapnutí/vypnutí



Zde lze nastavit automatické zapnutí/vypnutí a odpočet automatického vypnutí.

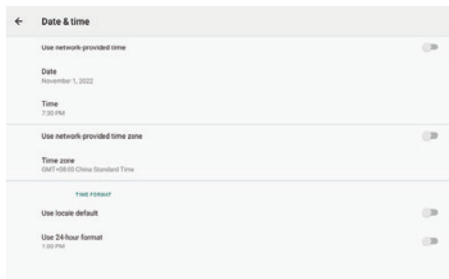
6.4.8 Režim dodávky vody



Režim dodávky vody

Je k dispozici dodávka vody z nádrže a z barely. Vyberte odpovídající režim dodávky vody. Výchozí nastavení je dodávka vody z nádrže.

6.4.9 Datum a čas



Datum

Nastavte místní datum

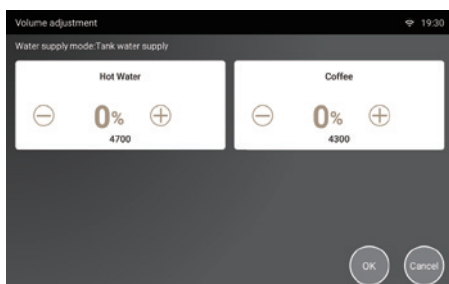
Časové pásmo

Nastavte místní časové pásmo

Čas

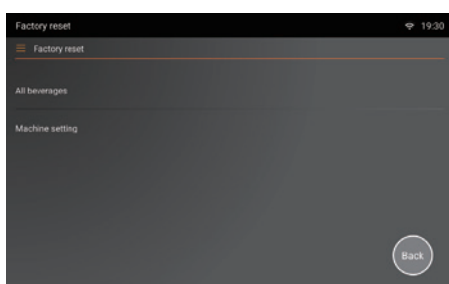
Nastavte místní čas

6.4.10 Nastavení hlasitosti



V případě použití této funkce kontaktujte zákaznický servis.

6.4.11 Obnovení továrního nastavení



1. Reset alternativního nápoje

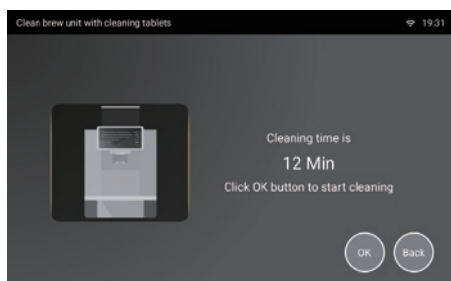
Obnoví všechny související parametry nápoje na tovární nastavení.

2. Reset nastavení stroje

Obnoví všechny parametry stroje na tovární nastavení.

6.5 Údržba

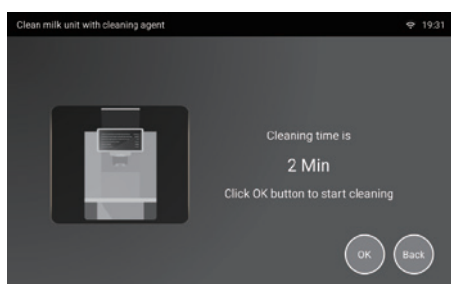
6.5.1 Vyčistěte spařovací jednotku pomocí čisticích tablet



1. Čištění spařovací jednotky pomocí čisticích tablet
Frekvence čištění je po každých 300 šálcích kávy.

2. Postupujte podle pokynů na displeji, doba čištění je přibližně 12 minut.

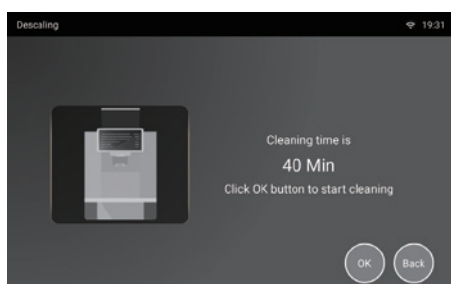
6.5.2 Čištění mléčné jednotky čisticím prostředkem



1. Doporučuje se čistit mléčnou jednotku čisticím prostředkem každý týden.

2. Postupujte podle pokynů na displeji, doba čištění je přibližně 2 minuty.

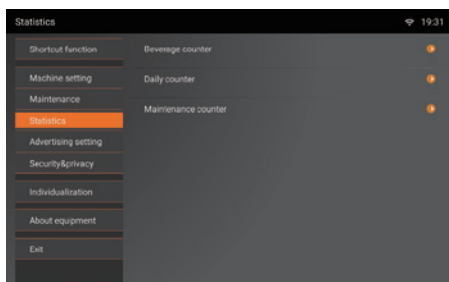
6.5.3 Odvápnění



1. Frekvence odvápnění závisí na tvrdosti vody.

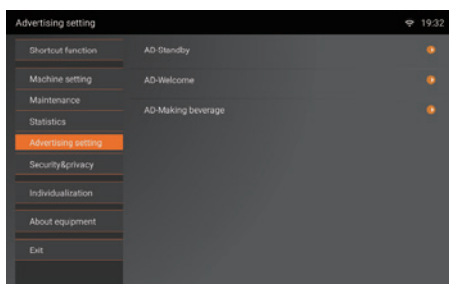
Postupujte podle pokynů na displeji, doba čištění je přibližně 40 minut.

6.6 Statistiky



Zde můžete zobrazit historii přípravy různých nápojů, celkový počet nápojů, péči a údržbu.

6.7 Nastavení reklamy



Lze nastavit tři různé typy reklam: Pohotovostní, Vítejte a Příprava nápoje.

Reklama – Pohotovostní režim

Nastavte reklamní videa, která se zobrazují, když je přístroj v pohotovostním režimu. Reklamní materiály lze načíst z USB flash disku.



Nastavení reklamy je zde k dispozici, videa a obrázky lze načíst z USB flash disku.



Požadavky na video: formát MP4, ideálně méně než 100 MB, 720p, doporučené rozlišení: 1080×720, 30 snímků za sekundu (FPS).
Formát obrázků: PNG/JPG/JPEG/BMP, rozlišení displeje: 1024×600.

Reklama – Vítejte

Nastavte reklamní videa, která se přehrávají při spuštění přístroje.



Požadavky na video: formát MP4, ideálně méně než 100 MB, 720p, doporučené rozlišení: 1080×720, 30 snímků za sekundu (FPS).
Formát obrázků: PNG/JPG/JPEG/BMP, rozlišení displeje: 1024×600.

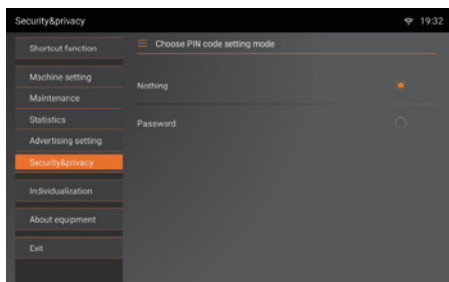
Reklama – Při přípravě nápoje

Nastavte reklamní videa, která se zobrazují během přípravy nápoje.



Požadavky na video: formát MP4, ideálně méně než 100 MB, 720p, doporučené rozlišení: 1080 × 720, 30 snímků za sekundu (FPS).
Formát obrázků: PNG/JPG/JPEG/BMP, rozlišení displeje: 1024 × 600.

6.8 Bezpečnost a soukromí



Nastavení PIN kódu

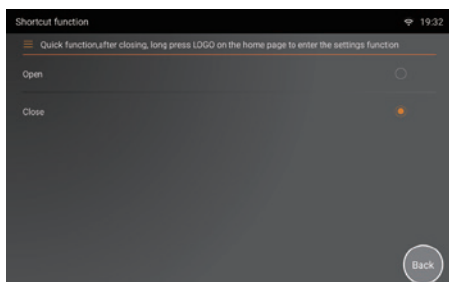
PIN kódy lze nastavit při prvním spuštění programu nebo zde. Pokud nejsou PIN kódy nastaveny, výchozí kód je prázdný.



Pokud zapomenete PIN kód, použijte hlavní PIN kód 800866.

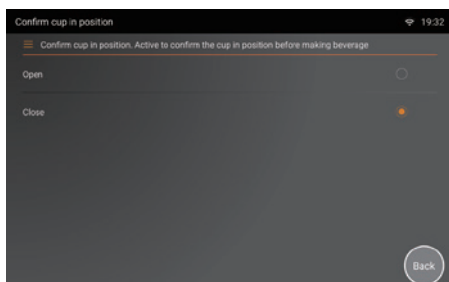
6.9 Personalizace

6.9.1 Zkratková funkce



Vyberte „Otevřít“, zkratková funkce bude aktivována.

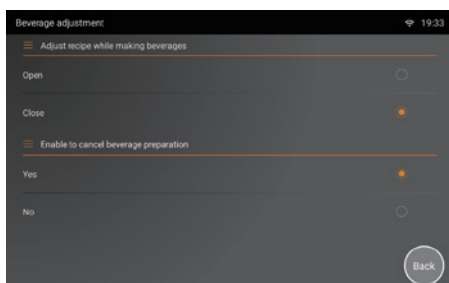
6.9.2 Potvrzení umístění šálku



Vyberte „**Otevřít**“, máte 12 sekund na nastavení polohy šálku během přípravy nápoje.

Vyberte „**Potvrdit**“ pro pokračování, pokud je šálek již na správném místě.

6.9.3 Úprava nápoje



1 .Upravit recept během přípravy nápoje

Vyberte „**Otevřít**“, recept na nápoj lze během přípravy nápoje změnit.

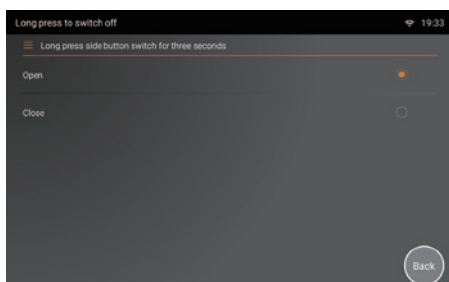
Vyberte „**Zavřít**“, recept na nápoj nelze během přípravy nápoje měnit.

2. Povolit zrušení přípravy nápoje

Vyberte „**Ano**“, přípravu nápoje lze zrušit během přípravy.

Vyberte „**Ne**“, přípravu nápoje nelze zrušit během přípravy.

6.9.4 Dlouhým stiskem vypnout



Tlačítko vypnutí

Vyberte „**Zavřít**“, stiskněte tlačítko napájení po dobu 3 sekund pro vypnutí obrazovky.

Vyberte „**Otevřít**“, funkce vypnutí obrazovky tlačítkem napájení je zakázána.



Vypínač obrazovky

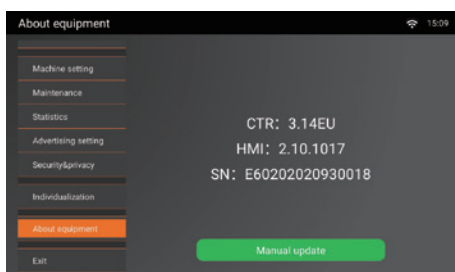
6.9.5 Zobrazení loga nápoje



Změňte uspořádání nápojů podle svých představ.



6.10 O zařízení



Zde lze zobrazit informace o tomto zařízení, včetně verze Ctr (software PCB), verze HMI (software obrazovky) a sériového čísla stroje.

Aktualizace softwaru pomocí USB flash disku

Program stroje lze aktualizovat pomocí USB flash disku.



Aktualizaci softwaru musí provádět odborný technik, kontaktujte prosím zákaznický servis pro pomoc.

7. Čištění a údržba

Dokonalý kávový zážitek závisí na dokonale vyčištěném kávovaru. Čistěte svůj kávovar alespoň jednou denně a častěji, pokud je to potřeba. Pokud zjistíte, že je stroj znečištěný nebo ucpaný, vyčistěte ho okamžitě.

7.1 Přehled čisticích intervalů

Čistící intervaly	Provoz	Typ
Denně (nebo dle potřeby)	Oplach spařovací jednotky	Automatický nebo manuální
	Oplach napěňovače mléka	Automatický nebo manuální
	Vyprázdnění odkapávací misky	Manuální
	Vyprázdnění nádoby na kávovou sedlinu	Manuální
	Vyčištění obrazovky	Manuální
	Vyčištění napěňovače mléka	Manuální
Týdně	Vyčištění spařovací jednotky	Manuální
	Oplach napěňovače mléka	Manuální
	Vyčištění zásobníku na kávová zrna	Manuální
	Čištění mléčného systému	Manuální
	Vyčištění nádržky na vodu	Manuální
Pokud je potřeba	Vyčištění spařovací jednotky	Když se na obrazovce zobrazí zpráva
	Odvápnění	Když se na obrazovce zobrazí zpráva
	Výměna filtru	Když se na obrazovce zobrazí zpráva

7.2 Příprava dílů

Provoz	Použití
Čistící tablety	Čištění spařovací jednotky pomocí tablety
Čistící prostředky na mléčný systém	Čištění mléčného systému
Kartáč	Manuální čištění spařovací jednotky
Odvápňovací prášek	Odvápnění
Klíč	Upravit hrubost mletí
Kartáč na mléčnou hadici	Ruční čištění mléčné hadice
Navlhčená utěrka	Čištění zásobníků, obrazovky a povrchu stroje

7.3 Denní čištění

7.3.1 Oplach spařovací jednotky



1. Okamžitý oplach lze ručně vybrat v zástupném menu a dotykem volby „Oplach“ lze oplach provést ihned.



2. Spařovací jednotka se zvedá.



Během oplachu bude z kávového výpustu vytékat horká voda, buďte opatrní, abyste se nepopálili.

7.3.2 Automatický oplach napěňovače mléka



Napěňovač mléka bude automaticky opláchnut 5 minut po přípravě nápoje na bázi mléka.

7.3.3 Vyprázdnění nádoby na kávovou sedlinu

Vyprázdněte nádobu na kávovou sedlinu (alespoň jednou denně).



1. Vyměňte nádobu na kávovou sedlinu.



2. Vysypte kávovou sedlinu.



3. Důkladně ji vyčistěte čistou vodou.



4. Osušte a vraťte nádobu na kávovou sedlinu zpět.

7.3.4 Vyprázdnění odkapávací misky

Odkapávací miska se nachází pod nádobou na kávovou sedlinu. Čistěte ji podle potřeby (alespoň jednou denně).



1. Vyjměte odkapávací misku.



2. Vylijte odpadní vodu.



3. Důkladně ji vyčistěte čistou vodou.

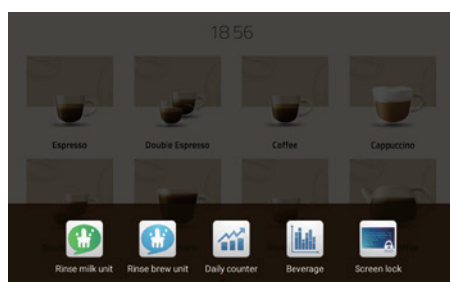


4. Osušte a vraťte odkapávací misku zpět.



Je nutné vyčistit dvě kovové destičky před odkapávací miskou a udržovat je suché, jinak může být chybně hlášeno „vyprázdněte odkapávací misku“.

7.3.5 Vyčištění displeje



Po „Přejetí obrazovky nahoru“ začne 12sekundový odpočet. Nyní lze obrazovku otřít suchým hadříkem.

7.4 Týdenní čištění

7.4.1 Ruční čištění napěňovače mléka



1. Vyjměte napěňovač mléka.



2. Rozložte napěňovač mléka.



3. Vyčistěte napěňovač mléka čistou vodou a sestavte ho zpět.



4. Vraťte ho zpět na místo.



Konkrétní postup ručního čištění napěňovače mléka lze shlédnout v „Nápověda/video/ruční čištění napěňovače mléka“.

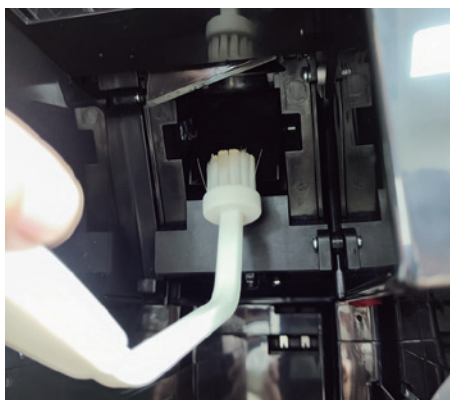
7.4.2 Vyčištění displeje



Zásobníky na kávová zrna lze čistit podle potřeby a pravidelně (doporučeno: jednou týdně).

1. Nejprve vypněte kávovar a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Sejměte víko zásobníku na zrnkovou kávu.
3. Pomocí klíče odemkněte víko.
4. Vyměte zásobník na kávová zrna, vysypte obsah a vyčistěte ho vlhkým hadříkem.
5. Zásobník na kávová zrna důkladně osušte, vraťte zpět na místo a zamkněte.

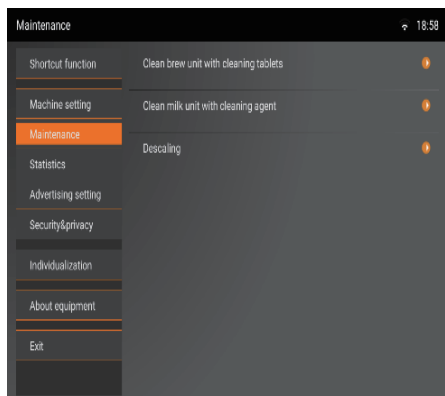
7.4.3 Čištění varné jednotky kartáčem



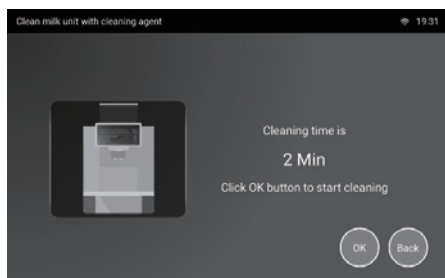
Varná jednotka se může ucpat, pokud jsou kávová zrna příliš jemně namleta.

Doporučuje se čistit varnou jednotku kartáčem jednou týdně.

7.4.4 Čištění mléčného systému



1. Přejděte do nabídky „Údržba“ a vyberte „Čištění mléčné jednotky čisticím prostředkem“.



2. Stiskněte tlačítko „OK“.

3. Postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce.



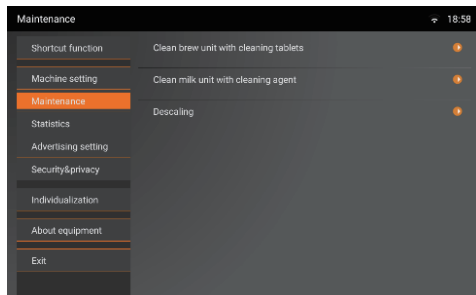
Pokud čištění mléčného systému čisticím prostředkem nebude provedeno včas, může se mléčná pěna usadit a ucpat výstup, což znemožní přípravu mléčné pěny.



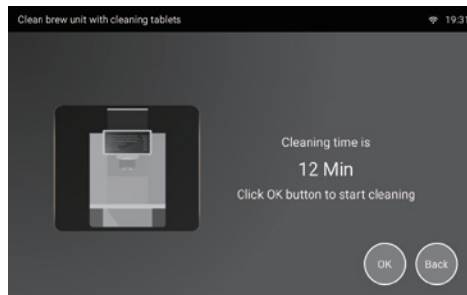
Během čištění bude z výpustě téct horký čisticí roztok. Proto se nikdy nedotýkejte prostoru pod výpustí během čištění.

7.5 Vyčistěte varnou jednotku, pokud je přítomna

Na obrazovce se zobrazí zpráva „Vyčistěte varnou jednotku“, když je potřeba varnou jednotku vyčistit pomocí tablety. Celková doba čištění je přibližně 12 minut.



1. Přejděte do nabídky „Údržba“ a vyberte možnost „Čištění varné jednotky pomocí čisticí tablety“.



2. Stiskněte tlačítko „OK“.

3. Postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce.

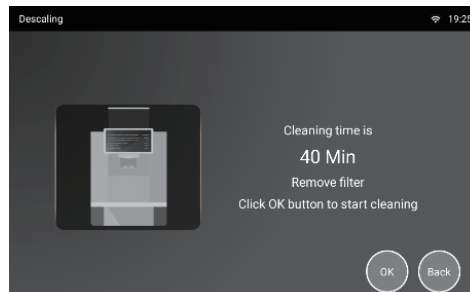
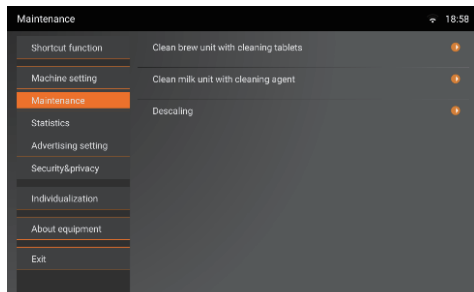


Během čištění bude z výpustě téct horký čisticí roztok. Proto se během čištění nikdy nedotýkejte prostoru pod výpustí.

7.6 Odvápňení v případě potřeby

Na displeji se zobrazí hlášení „Odvápňte přístroj“, jakmile bude potřeba provést odvápňení pomocí odvápňovacího prášku.

Celková doba odvápňení je přibližně 40 minut.



Otevřete nabídku „Údržba / Odvápňení“

Stiskněte tlačítko „OK“

Proveďte každý krok podle pokynů zobrazených na obrazovce.



Během odvápňení bude z výpusti vytékat odvápňovací roztok.
Nikdy nesahejte pod výpusť během odvápňování.

8. Zprávy a vysvětlení

8.1 Provozní zprávy

Informace	Možná řešení
Odkapávací miska je plná	Je potřeba vyprázdnit odkapávací misku
Nainstalujte odkapávací misku	Je potřeba nainstalovat odkapávací misku nebo není správně nasazena
Vyprázdnit nádobu na kávovou sedlinu	Je potřeba vyprázdnit nádobu na kávovou sedlinu po každých 50 šálcích kávy
Naplňt nádržku na vodu	Naplňte vodou nádržku na vodu nebo ji vraťte na místo
Doplňt zrnkovou kávu	Naplňte zásobník na kávová zrna
Zásobník na kávu není správně nasazen	Vraťte zásobník na kávová zrna zpět na místo
Nízká teplota	Restartujte přístroj
Vysoká teplota	Restartujte přístroj
Teplota mléka je příliš vysoká	Použijte mléko s teplotou pod 25 °C
Teplota mléka je příliš nízká	Použijte mléko s teplotou nad 4 °C

8.2 Chybová hlášení

Chybové hlášení se automaticky zobrazí, když je celý systém ovlivněn chybou. Pokud se objeví vážné problémy, restartujte stroj.

1. Vypněte přístroj hlavním vypínačem při restartu stroje.
2. Kontaktujte servisního technika, pokud se stroj nedaří zapnout nebo pokud nelze chybu odstranit.

Chybové kódy	Popis chybových kódů	Možná řešení
Chyba 1	Žádné ohřívání z termobloku	Zkontrolujte termoblok
Chyba 2	NTC termobloku je vadný	Zkontrolujte NTC
Vysoký tlak	Průtokoměr vody detekuje velmi malý průtok vody	Zkontrolujte vodní okruh
Systém je prázdný	Průtokoměr vody nezaznamenává průtok vody (žádná voda)	Zkontrolujte vodní okruh
Chyba 6	Po stisknutí tlačítka „OK“ více než třikrát, když je zobrazeno „Vysoký tlak“ nebo „Systém prázdný“	Zkontrolujte vodní okruh
Chyba resetování varné jednotky	Ozubené kolo varné jednotky nepracuje po správný počet cyklů	Zkontrolujte varnou jednotku
Porucha mlýnku	Množství kávových zrn je menší než 6,5 gramu	Zkontrolujte mlýnek
Porucha sériového portu	Není komunikace mezi CTR a HMI	Zkontrolujte hlavní PCB (řídící desku)

9. Vyřazení z provozu

9.1 Příprava na vyřazení z provozu

1. Vyčistěte stroj pomocí všech funkcí čištění a oplachování.
2. Vyčistěte po vyprázdnění zásobníku na kávová zrna.
3. Ručně vyčistěte výdejní trysku nápojů a mlékovou trubici.
4. Ručně vyčistěte varnou jednotku (brew unit).
5. Ručně vyčistěte mixér.
6. Vyčistěte odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu.

9.2 Krátkodobé odstavení (do jednoho měsíce)

1. Vypusťte kávový okruh (nechte kávovar vypustit servisním technikem).
2. Odpojte přístroj od elektrické sítě.
3. Uzavřete přívod vody.
4. Vypněte příslušenství a odpojte je od elektrické sítě.

9.3 Krátkodobé odstavení (do jednoho měsíce)

Některé součásti nemusí správně fungovat, pokud byly dlouhou dobu skladovány nebo nepoužívány. Kávovar musí být před přípravou nápojů správně udržován, nainstalován a vyčištěn.

1. Nechte si kávovar vyprázdnit servisním technikem.
2. Při opětovném uvedení stroje do provozu po skladování delším než 6 měsíců může být nutná opravná údržba. Kontaktujte prosím servisní pracovníky pro podporu.

10. Přeprava a skladování

10.1 Přeprava

Chraňte přístroj před mechanickým poškozením a nepříznivými vlivy prostředí během přepravy a skladování.

1. Chraňte přístroj před pádem nebo převrácením.
2. Pečlivě obnovte vnější obal přístroje pro přepravu.
3. Aby nedošlo k poškození přístroje, je před přepravou nutné vyprázdnit vodu z kávovaru.
4. Po vyprázdnění vodního okruhu přístroj důkladně vysušte, zevnitř i zvenčí.



Vyprázdnění vodního okruhu musí provést odborný technik, prosím kontaktujte servisní pracovníky pro podporu.



Pokud byl spuštěn program vyprázdnění vodního okruhu, je při dalším použití stroje nutné znovu provést program, který byl proveden při prvním uvedení stroje do provozu.

10.2 Skladování

Podmínky skladování musí být splněny:

1. Přípustné teploty: -10 až +50 °C
2. Pokud nebyl přístroj úplně vypuštěn a vyprázdněn, nesmí být skladován při teplotách pod bodem mrazu
3. Přístroj musí být uskladněn ve vzpřímené poloze
4. Systém přístroje musí být vypuštěn
5. Přístroj a příslušenství by měly být zabaleny, nejlépe v původním obalu

10.3 Znovuzprovoznění po delším období skladování nebo nečinnosti

Kávovar nemusí správně fungovat, pokud byl skladován nebo nepoužíván déle než 6 měsíců. Kontaktujte servisní tým pro informace o obnově a znovuzprovoznění vašeho přístroje.

11. Likvidace

Při likvidaci kávovaru mohou některé vnitřní náhradní díly stále stát za opětovné použití. Dbejte na ekologicky šetrné nakládání se starými díly.

1. Kávová zrna lze kompostovat.
2. Při likvidaci nepoužitých čisticích prostředků dodržujte informace uvedené na štítku.
3. Kapaliny z čisticí nádoby nebo odkapávací misky likvidujte do kanalizace.



Elektronické součástky likvidujte odděleně.



Plastové díly likvidujte podle jejich označení.



Seznam servisních organizací:

CZ: RM GASTRO CZ s.r.o., Náchodská 818/16, Praha 9

Tel.: +420 281 926 604, info@rmgastro.cz, www.rmgastro.com

SK: RM Gastro Slovakia, Rybárska 1, Nové Město nad Váhom

Tel.: +421 32 7717061, obchod@rmgastro.sk, www.rmgastro.sk

PL: RM GASTRO Polska Sp.z o.o., ul. Skoczowska 94, 43-450 Ustroń

Tel.: +33 854 73 26, www.rmgastro.pl